

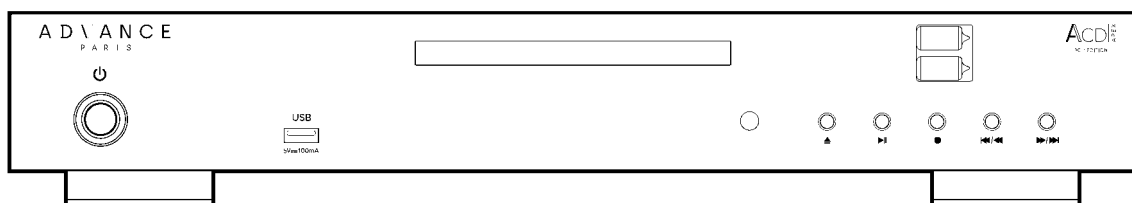
ADVANCE  
PARIS

ACD | APEX

30<sup>TH</sup> EDITION

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

версия 1 - февраль 2026





# НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

## Руководство по эксплуатации

Команда Advance Paris благодарит вас за выбор CD-проигрывателя ACD APXH.

Чтобы наиболее эффективно использовать устройство и обеспечить его оптимальное функционирование, внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию устройства.

По окончании изучения данного руководства мы рекомендуем сохранить его, чтобы иметь возможность обратиться к нему в любой момент. Данное руководство по эксплуатации можно найти на странице изделия ACD APXH на веб-сайте Advance Paris.

# Содержание

## Содержание

Комплекующие .....	5
--------------------	---

## Описание

Передняя панель .....	7
Задняя панель .....	8
Пульт дистанционного управления .....	9

## Подключение

Аналоговое подключение к усилителю .....	11
Цифровое подключение к усилителю .....	12
Подключение USB-накопителя .....	13
Подключение сетевого шнура .....	14

## Использование

Включение .....	16
Запуск CD-проигрывателя .....	17
Воспроизведение диска .....	18

## Обновления / часто задаваемые вопросы

Информация о встроенном программном обеспечении .....	20
Обновление .....	21
Часто задаваемые вопросы .....	22-23
Воспроизводимые носители .....	24
Поддерживаемые типы файлов .....	25

## Приложения

Глоссарий .....	27
Размеры / вес .....	28
Технические характеристики .....	29



РУ

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

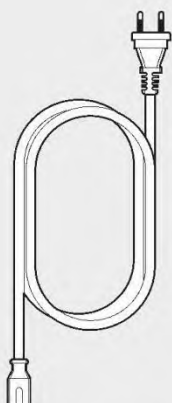
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

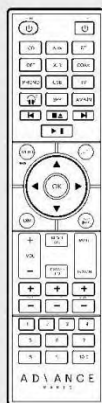
# Комплектующие



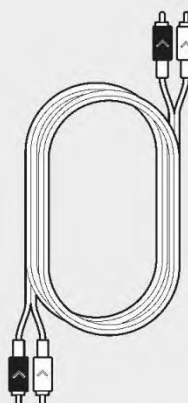
ACD APEX



Сетевой шнур



Пульт дистанционного управления REM-19



Кабель RCA



Краткое руководство



Указания по технике безопасности



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

Передняя панель .....	7
Задняя панель .....	8
Пульт дистанционного управления .....	9



ПДУ



СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

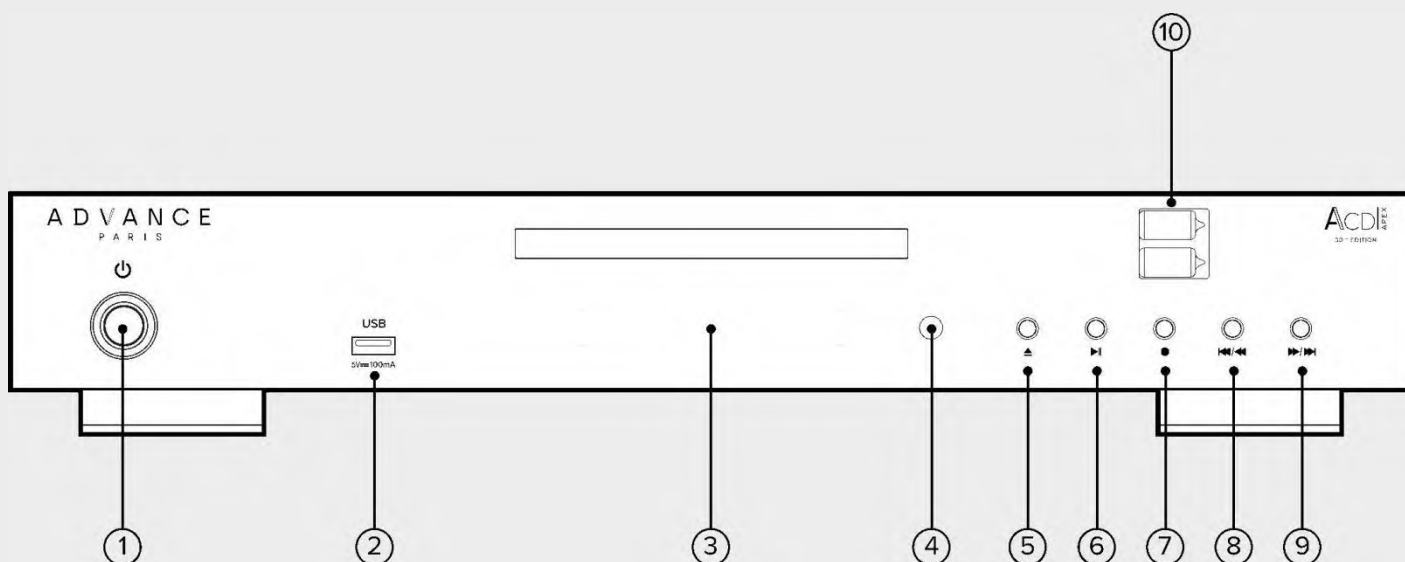
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Передняя панель



Прежде чем устанавливать HiFi систему, отключите устройство от источника питания.



① Кнопка включения режима ожидания

② USB-порт

③ Экран

④ Инфракрасный приемник

⑤ Извлечение диска

⑥ Воспроизведение - Пауза

⑦ Остановка воспроизведения

⑧ Предыдущий трек - Быстрая перемотка назад

⑨ Следующий трек - Быстрая перемотка вперед

⑩ Лампы

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

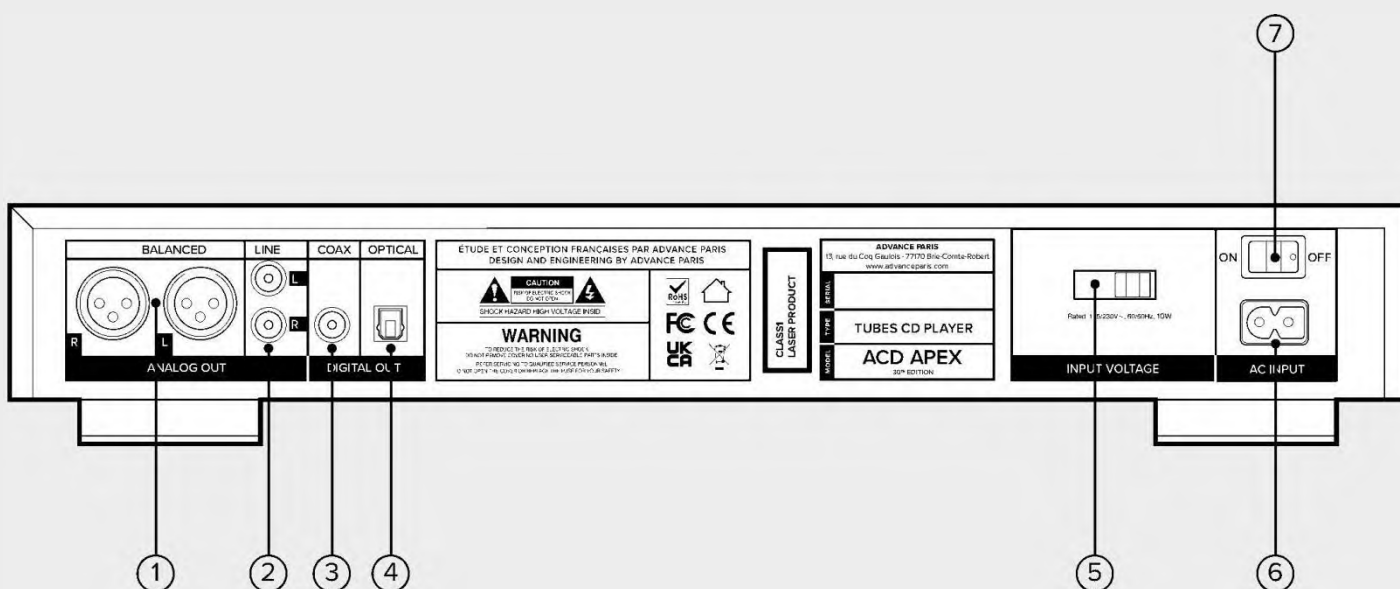


ПДУ





# Задняя панель



- ① Аналоговые выходы XLR
- ② Аналоговые выходы RCA
- ③ Коаксиальный цифровой выход
- ④ Оптический цифровой выход Toslink
- ⑤ Выбор напряжения (115 - 230 В)
- ⑥ Розетка питания
- ⑦ Выключатель питания

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

ПДУ

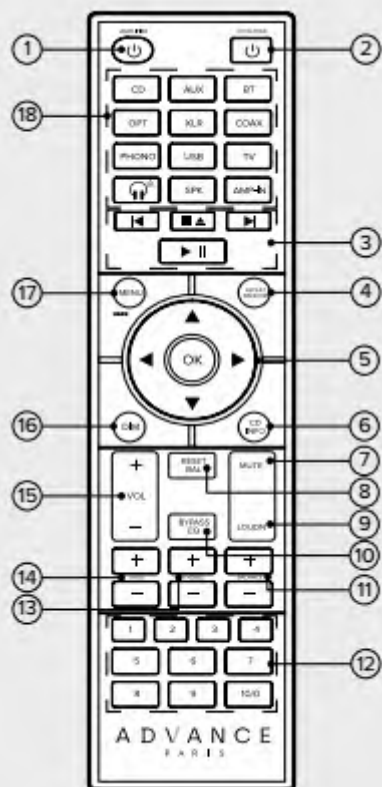


# Пульт дистанционного управления



Во избежание повреждения пульта дистанционного управления или протечки батарейки:

- Не используйте одновременно новые и б/у батарейки или батарейки разных типов.
- Вынимайте батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.
- Если произошла утечка, очистите отсек перед заменой батареек.



- ② Кнопка питания «CD Player»
- ③ Кнопки управления CD  
Предыдущий трек /  
Воспроизведение - Пауза /  
Следующий трек / Остановка  
воспроизведения - Извлечение  
диска
- ④ Кнопка повтора / случайного  
воспроизведения
- ⑥ Кнопка информации о CD
- ⑫ Цифровая клавиатура

Кнопки под номерами



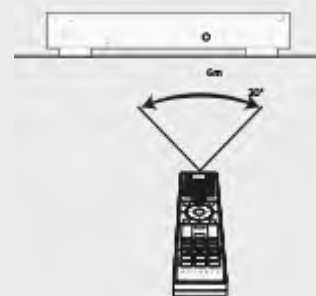
используются  
только с  
усилителями APEX.



Откройте  
задний отсек  
и вставьте 2  
батарейки  
AAA\*,  
соблюдая  
полярность.

\* батарейки не входят в комплект поставки

Примерно 6 м, угол 30 градусов с каждой  
стороны, ИК-приемник расположен  
посередине между кнопкой регулировки  
громкости и дисплеем.





РУ

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

Убедитесь, что рабочее напряжение правильно установлено на задней панели вашего усилителя и соответствует напряжению в вашей стране.

Подключите все источники сигнала **ДО** подключения усилителя к сети.



Подключение источников при включенном усилителе может подвергнуть ваши колонки воздействию громкого шума и вывести их из строя.

**Усилитель (аналоговые соединения) .. 11**

**Усилитель (цифровые соединения) .... 12**

**USB-накопитель ..... 13**

**Сетевой шнур ..... 14**



ПДУ



# Усилитель (аналоговые соединения)

CD-проигрыватель ACD APEX предлагает несколько вариантов аудиовыходов в зависимости от особенностей вашей HiFi-системы и обеспечивает оптимальное воспроизведение. Вы можете подключить его к усилителю через аналоговые ламповые выходы (XLR или RCA) или цифровые выходы (коаксиальный или оптический).

## Выход XLR (симметричный)

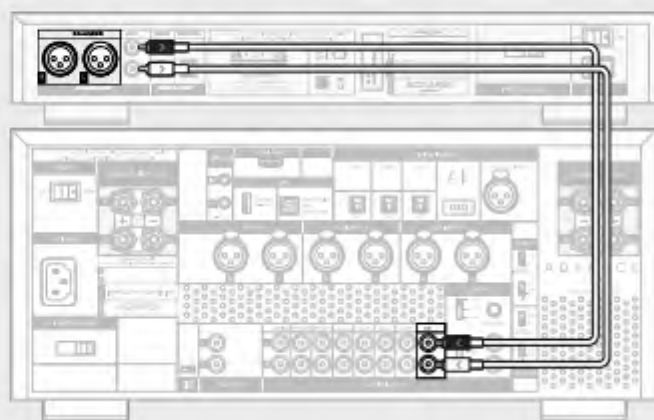
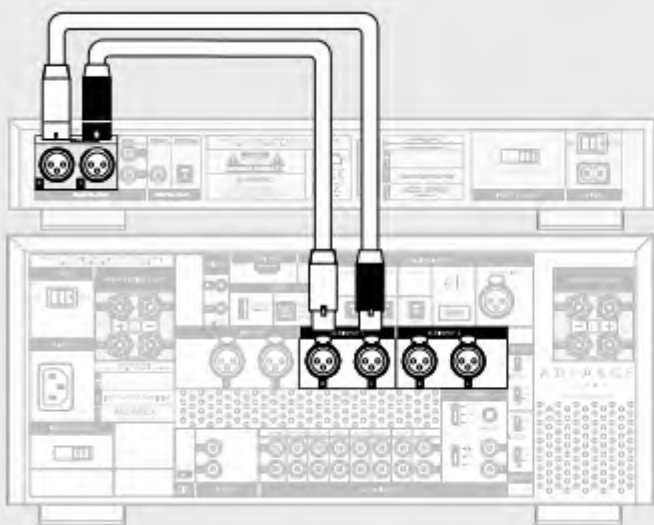
С помощью кабеля XLR подключите выходы XLR на CD-проигрывателе к входам XLR на усилителе. XLR обеспечивает симметричную передачу сигнала, что идеально подходит для уменьшения помех на больших расстояниях и достижения оптимального качества звука.

Убедитесь, что разъемы правильно вставлены и зафиксированы, чтобы обеспечить стабильное соединение.

## Выход RCA (несимметричный)

Подключите выходы RCA (левый и правый) CD-проигрывателя к аналоговым входам RCA вашего усилителя. RCA подходит для стандартных установок и обеспечивает точное воспроизведение музыки для большинства HiFi систем.

Не перепутайте левый/правый канал во избежание неправильного формирования стереоэффекта.



ПДУ



СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

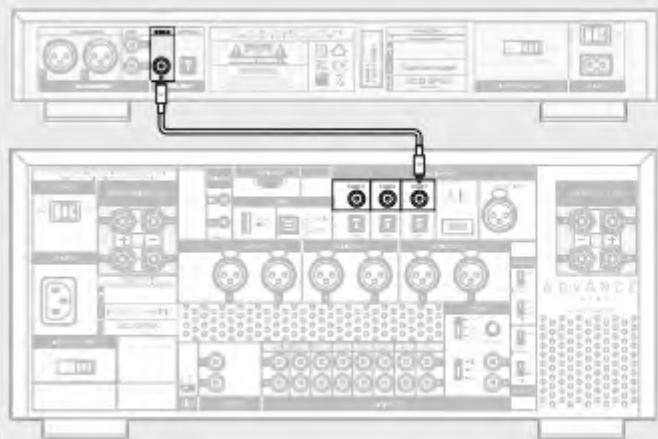
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Усилитель (цифровые соединения)

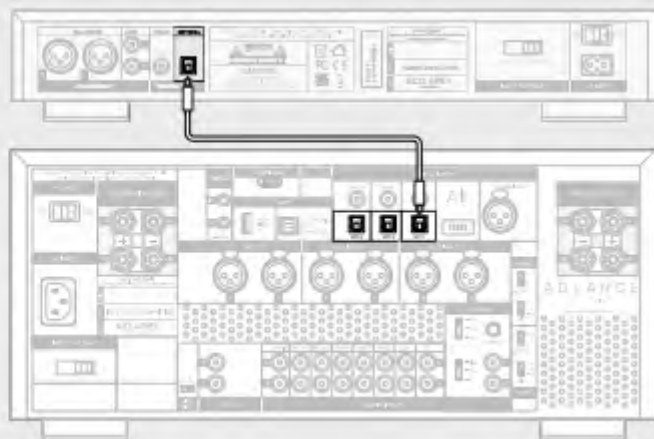
## Коаксиальный выход

С помощью цифрового коаксиального кабеля подключите выход COAXIAL CD-проигрывателя к коаксиальному входу усилителя или цифро-аналогового преобразователя (ЦАП). Это соединение передает чистый цифровой сигнал, позволяя вашему усилителю или ЦАП выполнять цифро-аналоговое преобразование.



## Оптический выход (TOSLINK)

Подключите выход OPTICAL CD-проигрывателя к оптическому входу вашего усилителя или цифро-аналогового преобразователя с помощью совместимого оптического кабеля. Оптическая передача предотвращает электрические помехи и сохраняет качество цифрового сигнала.



## Рекомендации по использованию

Выбирайте наиболее подходящее для вашего усилителя подключение: для максимальной эффективности используйте выход XLR, если ваш усилитель оснащен симметричными входами.

Убедитесь, что усилитель настроен на вход, соответствующий используемому выходу. Для предотвращения помех избегайте пересечения или размещения аудиокабелей вблизи мощных источников электричества.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ПДУ  




СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

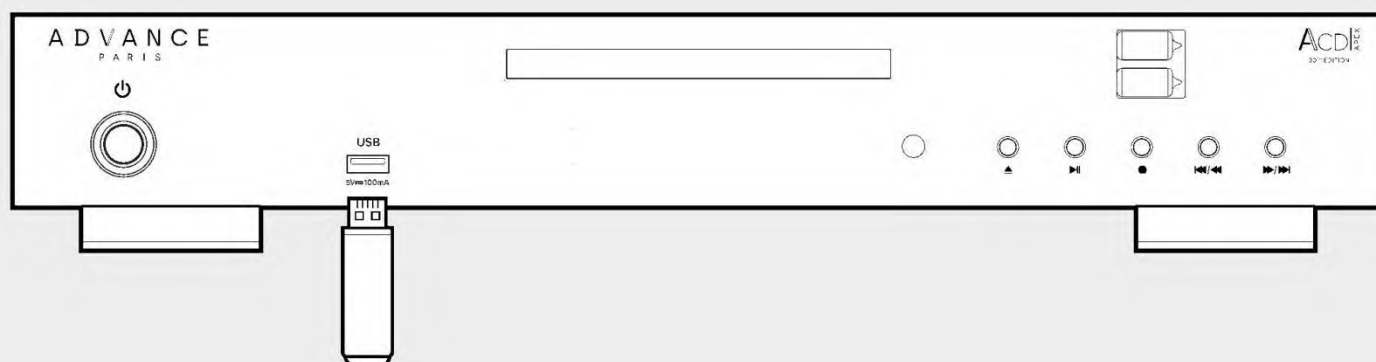
# USB-накопитель

## Передний USB-порт

Вход USB предназначен для подключения флэш-накопителя USB с аудиотреками в формате MP3/WMA/FLAC в максимальном CD-качестве (16 бит/44 кГц). Он не предназначен для управления большой библиотекой.

Треки воспроизводятся в алфавитном порядке.

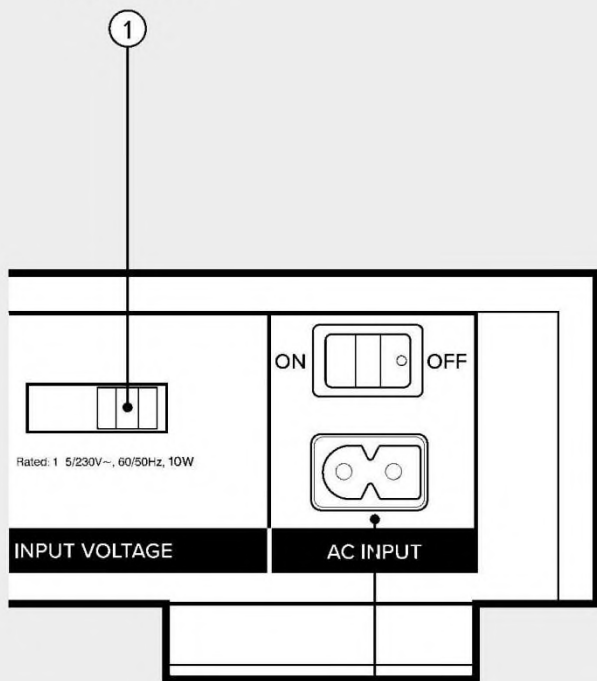
Управление папками отсутствует.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ПДУ

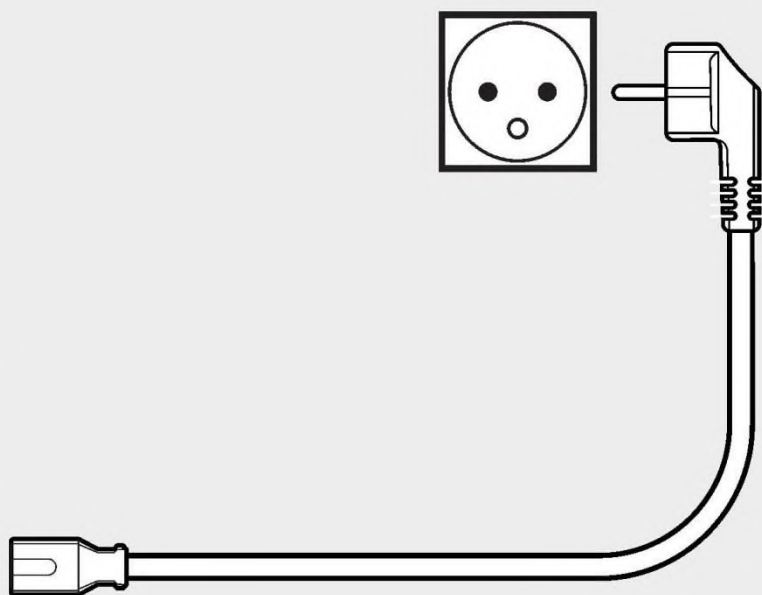
# Сетевой шнур

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После выполнения всех подключений проверьте входное напряжение вашего A-CD APEX. Затем подключите сетевой шнур к розетке.

## Проверка напряжения



## Подключение шнура





РУ

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

Включение .....	16
Запуск CD-проигрывателя .....	17
Воспроизведение диска .....	18



ПДУ



СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Включение питания

## Выключатель на задней панели

Чтобы использовать CD-проигрыватель APEX, необходимо установить выключатель питания на задней панели в положение ON.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ПДУ  




СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

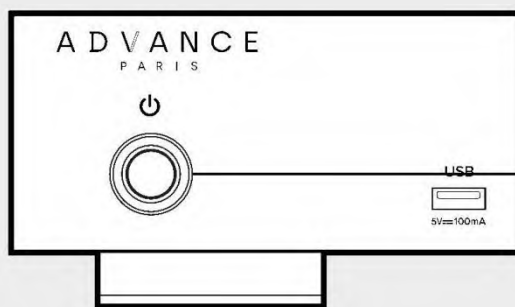
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

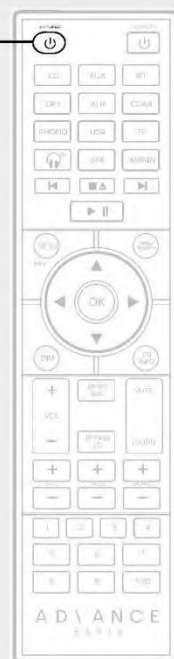
ПРИЛОЖЕНИЯ

# Запуск CD-проигрывателя

Кнопка на передней панели или пульте дистанционного управления



Чтобы включить CD-проигрыватель APEX, воспользуйтесь пультом дистанционного управления и кнопкой включения режима ожидания на нем или кнопкой включения режима ожидания на передней панели CD-проигрывателя APEX.

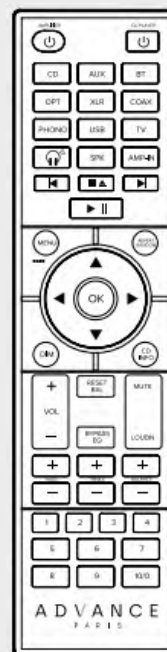
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ПДУ



# Воспроизведение диска

Пульт дистанционного управления или многофункциональная кнопка на передней панели

CD-проигрыватель ACD APEX прост и интуитивно понятен в использовании. При этом он обладает возможностью точного управления воспроизведением музыки с передней панели устройства или с помощью входящего в комплект пульта дистанционного управления.



- > Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть лоток для дисков.
  - > Поместите компакт-диск в лоток печатной стороной вверх.
  - > Нажмите OPEN/CLOSE еще раз, чтобы закрыть лоток.
- Информация о диске будет считана, после чего автоматически начнется воспроизведение компакт-диска.



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

Информация о встроенном программном обеспечении .....	20
Обновление .....	21
Часто задаваемые вопросы .....	22-23
Поддерживаемые носители .....	24
Поддерживаемые типы файлов .....	25



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Информация о встроенном программном обеспечении

Чтобы узнать, какая версия встроенного программного обеспечения установлена на вашем CD-проигрывателе, извлеките компакт-диск из лотка, закройте лоток и нажмите кнопку INFO на пульте дистанционного управления.



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Обновление

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обновления доступны на веб-сайте Advance Paris  
См. страницу изделия: [www.advanceparis.com](http://www.advanceparis.com)



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



ПДУ



# Часто задаваемые вопросы

## • Устройство не включается/не выключается

- > Убедитесь, что сетевой шнур правильно подключен к устройству и розетке.
- > Убедитесь, что выключатель питания на задней панели устройства находится в положении ON.
- > Убедитесь, что в используемой вами розетке есть напряжение.

## • Пульт дистанционного управления не работает

- > Проверьте состояние батареек пульта дистанционного управления и при необходимости замените их.
- > Убедитесь, что инфракрасный датчик на передней панели устройства не заслонен никакими посторонними предметами.
- > При использовании пульта дистанционного управления направляйте его непосредственно на CD-проигрыватель.

## • Воспроизведение звука отсутствует

- > Убедитесь, что CD-проигрыватель правильно подключен к вашему усилителю (аналоговые или цифровые выходы).
- > Убедитесь, что на усилителе выбран правильный вход.
- > Убедитесь, что усилитель не находится в режиме MUTE и что громкость установлена правильно.
- > Убедитесь, что диск действительно воспроизводится.

## • Диск воспроизводится, но звук не слышен

- > Проверьте тип используемого соединения (аналоговое или цифровое) и соответствующий вход, выбранный на усилителе.
- > При использовании цифрового выхода убедитесь, что ЦАП или совместимый усилитель правильно настроен.



пду





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

- **Качество звука низкое, звук искажен или имеются шумы**

- > Проверьте состояние диска (царапины, пыль или прочие следы эксплуатации). При необходимости очистите его мягкой тканью.
- > Проверьте качество и правильность подключения аудиокабелей. Прокладывайте аудиокабели вдали от источников электрических помех.
- > Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру или в службу поддержки Advance Paris.

- **Диск не распознается или не воспроизводится**

- > Убедитесь, что диск вставлен правильно печатной стороной вверх. Убедитесь, что формат диска совместим (стандартный аудио CD).
- > Перед использованием элементов управления дождитесь окончания загрузки информации с диска.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ  
ПДУ

# Поддерживаемые носители

CD	
CD-R	
CD-RW	

Некоторые диски и форматы записи воспроизвести невозможно.  
Диски с незакрытым сеансом записи воспроизвести невозможно.



# Поддерживаемые типы файлов

	Частота дискретизации	Скорость цифрового потока	Расширение
<b>MP3</b>	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.mp3
<b>WMA</b>	32/44,1/48 кГц	48 – 320 кбит/с	.wma

## Максимальное количество читаемых файлов и папок

Максимальное количество папок: 256

Общее количество папок и файлов: 512

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обязательно указывайте расширение файла. Файлы с другими расширениями или без расширения не читаются.

Ваши записи предназначены только для личного пользования и не могут быть использованы ни для каких других целей без согласия владельца авторских прав согласно требованиям законодательства об авторском праве.



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

Глоссарий .....	27
Размеры/вес .....	28
Технические характеристики .....	29



ПДУ





СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

ПРИЛОЖЕНИЯ

# Глоссарий

**Дисплей**

Экран, расположенный на передней панели усилителя для отображения информации (источник, громкость, настройки и т. д.).

**Кнопка включения режима ожидания**

Кнопка для включения усилителя или перевода его в режим ожидания.

**Коаксиальный (цифровой вход)**

Цифровой вход, использующий коаксиальный кабель для передачи звука.

**Сетевой шнур**

Кабель питания для подключения CD-проигрывателя к электрической розетке.

**Оптический вход**

Цифровые входы с использованием оптического кабеля (Toslink).

**Инфракрасный (ИК)**

Инфракрасная система передачи данных, позволяющая пульту дистанционного управления взаимодействовать с CD-проигрывателем.

**Выключатель питания**

Главный выключатель для полного включения или выключения устройства.

**RCA**

Красные и белые аналоговые разъемы, используемые для подключения аудио.



ПДУ



СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

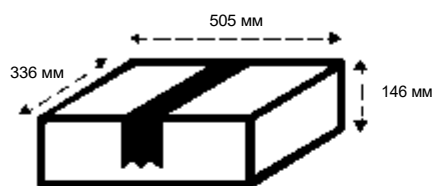
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ  
ВОПРОСЫ

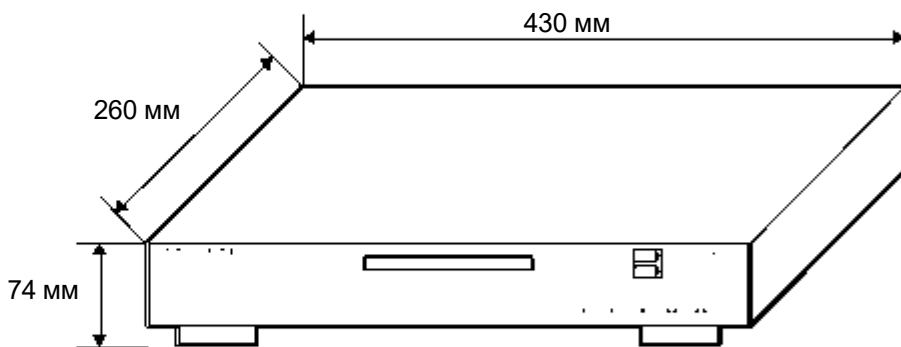
ПРИЛОЖЕНИЯ

# Размеры / вес

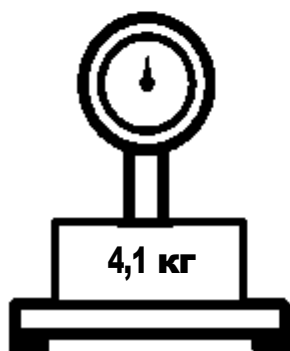
## РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ



## РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ



## ВЕС ИЗДЕЛИЯ



ПДУ





# Технические характеристики

АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД RCA	
Сумм. гарм. искажения + шум	<b>0,005 % (1 кГц при 0 дБ полной шкалы)</b>
ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ	<b>-106 дБ отн. опор. ур. (1 кГц при 0 дБ полной шкалы)</b>
Частотная характеристика (+/-0,4 дБ)	<b>20 Гц – 20 кГц</b>
Максимальное выходное напряжение	<b>2 В ср./кв.</b>
Аналоговый выход XLR	
Сумм. гарм. искажения + шум	<b>0,0055 % (1 кГц при 0 дБ полной шкалы)</b>
ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ	<b>-105 дБ отн. опор. ур. (1 кГц при 0 дБ полной шкалы)</b>
ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА (+/-0,4 дБ)	<b>20 Гц – 20 кГц</b>
Максимальное выходное напряжение	<b>4 В ср./кв.</b>
Цифро-аналоговый преобразователь (ЦАП)	<b>WM8761</b>
Цифровые выходы	<b>Оптический TOSLINK</b>
	<b>Коаксиальный RCA</b>
Лампы аналоговых выходов	<b>RAYTHEON 5744 NOS</b>
Вход USB для флэш-накопителя USB	<b>MP3 / FLAC / 16 бит – 44 кГц</b>
Пульт дистанционного управления	<b>Инфракрасный, REM-19, совместимый с ACD APEX, A8 APEX,</b>
	<b>A10 APEX и A12 APEX</b>
	<b>Через USB-порт на передней панели</b>
Обновление совместимости входов переменного тока	<b>115/230 В 50/60 Гц с выключателем</b>
Размеры изделия (ШхВхГ в см)	<b>43x7,4x26</b>
Размеры упаковки (ШхВхГ в см)	<b>50,5x14,6x33,6</b>
Вес брутто (кг) / вес нетто (кг)	<b>5,1/4,1</b>
Модель nDEGREE_SYMBOL	<b>ACD APEX 30TH EDITION</b>
EAN-код	<b>3.760 179 292 787</b>



ПДУ

